

N°163
SEPT
2011

Sassenage

en pages

www.sassenage.fr



Jeunesse

Le 28 septembre, le nouvel Espace jeunesse « pend la crémaillère » après avoir investi le n°1 de l'avenue de Valence. Des services regroupés, des démarches facilitées, et une actualité propice à évoquer plus largement les services offerts aux 11-25 ans...



Téléphonie mobile

Le maire dit « non » à l'antenne relais
P. 12



Vie de la cité

Bienvenue aux nouveaux arrivants !
P. 13



Développement durable

Agenda 21 : l'affaire de tous !
P. 15

Sassenage en pages

Magazine d'informations
de la Ville de Sassenage
N° 163 septembre 2011

Rédaction : Hôtel de ville
1, place de la Libération
BP 31 - 38360 Sassenage
0 810 038 360*

Directeur de la publication :
Christian Coigné
Rédactrice en chef :
Géraldine Ferronato-Sgarra
Conception graphique :
Duilio Cusani, service communication
Rédaction : Christelle Bingert, Lynda Ferrer,
Géraldine Ferronato-Sgarra, Deborah Manin, Nathalie
Monnet, Michelle Petrizelli.
Impression : Imprimerie des Deux-Ponts
Photos : Service communication, DR
Mise en page : Michelle Petrizelli, Nathalie Monnet
Distributeurs : Florence Collu, Rémy Gallo, Elsa
Guglielmo, Marylène Ravetto, Dolorès Soler.

Tirage : 5 600 exemplaires
Dépôt légal à parution - ISSN n° 1273 - 7070

Impression à base d'encre végétales sur
un papier ECF issu des forêts gérées
durablement, blanchi sans chlore et
certifié PEFC à l'imprimerie des Deux-Ponts.

Mairie

1, place de la Libération
BP 31 - 38360 Sassenage
Tél. : 0 810 038 360
Fax : 04 76 53 52 17
Mél : mairie@sassenage.fr
Site internet : www.sassenage.fr

Ouverte du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de
14h à 17h30, le vendredi de 8h30 à 12h et de
14h à 17h.

Etat civil : Fermé le jeudi matin et le samedi
matin. Ouvert du lundi au mercredi de 8h30 à
12h et de 14h à 17h30, le jeudi de 14h
à 17h30, et le vendredi en continu de 8h30 à 17h.

Le Maire en direct

mél : ccoigne@sassenage.fr
secrétariat du maire, 04 76 27 85 36
secrétariat des élus, 04 76 27 48 63

Groupe de Rassemblement de Gauche
28 rue du Guâ, 04 76 27 37 04

Centre technique municipal

4, rue Pierre de Coubertin
• **Services techniques**
Ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 14h
à 17h30, le vendredi de 8h30 à 12h et de 14h
à 17h. Fax : 04 76 26 85 65
• **Urbanisme**
Fermé le mercredi après-midi
Fax : 04 76 26 85 65

Police municipale

Secrétariat ouvert lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h à 12h
Place de la Libération
Tél. : 04 76 53 01 11 ou 06 08 99 08 88

* Un seul numéro de téléphone pour joindre les
services de l'état civil, culturel, des sports et loisirs,
techniques, urbanisme, et le CCAS :

N°Azur 0 810 038 360

PRIX APPEL LOCAL

► Edito

Entre le bilan estival des chantiers jeunes et la création, au n° 1 de l'avenue de Valence, de l'Espace jeunesse, à proximité des autres services à la population (enfance-éducation, scolaire, Espace familles...), les jeunes occupent immanquablement le devant de la scène de cette rentrée 2011 !

L'actualité faisant le dossier, c'est donc tout naturellement que les pages 6 à 9 sont consacrées à la jeunesse, avec, à ne pas rater, l'inauguration du nouvel Espace mercredi 28 septembre.

Pour prolonger l'été, ce Sassenage en pages revient sur l'aménagement du terrain de beach-volley, à proximité du skate parc, en donnant la parole à ses heureux utilisateurs ! Il fait également écho à la réception chaleureuse des nouveaux arrivants le 28 juin dernier.

Du côté de l'actualité brûlante, il est question du projet d'antenne relais Bouygues Télécom à Rivoire de la Dame, ou plutôt du « non » que le maire a opposé à la demande préalable de l'opérateur.

Bref, été ou pas, rentrée ou pas, l'actualité est là !

Bonne reprise à tous, en douceur, au rythme du Forum des loisirs et activités associatives, des Journées du patrimoine, de la nouvelle saison culturelle au Théâtre en Rond et au Château de Sassenage...

La rédaction

Retrouvez toute l'actualité sur
www.sassenage.fr

▼ TRENTE ANS... DÉJÀ !

Les 15, 16 et 17 juillet, la ville allemande de Messkirch fêtait ses trente ans de jumelage avec Sassenage, ainsi que ses 750 ans d'existence. Une délégation d'une vingtaine d'acteurs du monde associatif sassenageois accompagnait le maire, Christian Coigné, pour honorer cette fraternité. L'occasion de nombreuses rencontres, notamment avec les représentants de Kahoku, ville du pays du soleil levant également jumelée avec Messkirch, et d'une grande fête mémorable !



Emotion. Profiter de la vie à cent ans, c'est possible !

Germaine Delaye et sa « maison du bonheur »

Fin juin, le maire, Christian Coigné, rencontrait Germaine Delaye, une centenaire sassenageoise débordante de vitalité. Retour sur un entretien émouvant et riche d'échanges...



▲ Le maire et Germaine Delaye



▲ Germaine Delaye avec toute sa famille

En rencontrant Germaine Delaye, la première impression qui saute aux yeux c'est qu'elle ne fait pas son âge : on lui donnerait bien volontiers vingt ans de moins !

Née à Grenoble en février 1911, Germaine Delaye part à Paris suivre des études de lettres classiques où elle obtient une licence. Elle termine son cursus à Grenoble et y devient par la suite enseignante pendant une douzaine d'années.

C'est à partir de ce moment-là que sa plus belle histoire commence : celle de sa rencontre avec Jean Delaye, beau-frère de l'une de ses amies d'enfance. Ils ne se quitteront plus, et de leur amour naîtront sept enfants auxquels elle consacrera sa vie.

Sassenageoise depuis 1942 — l'année de son mariage avec Jean —, Germaine Delaye porte, encore maintenant, beaucoup d'attention aux évolutions de sa ville d'adoption, et regrette l'exode des petits commerces du Bourg : « *Avant, il y avait quatre cafés, trois boucheries et autant d'épiceries. C'est dommage qu'aujourd'hui ils soient tous partis...* ». Elle

s'intéresse aussi beaucoup au Château et au devenir des Communs. Elle a d'ailleurs rencontré une fois madame la Marquise, « *une personne charmante...* ».

Rester active malgré le temps qui passe

Passionnée de jardinage comme feu son mari, elle continue occasionnellement d'entretenir son jardin, même si, comme elle l'explique avec une pointe d'humour, « *c'est compliqué de tailler les rosiers avec une*

canne ! ». Bien qu'ayant célébré ses cent printemps en ce début d'année, elle demeure autonome et cuisine chaque jour pour elle, et pour toute sa famille le week-end. Elle est même experte en

fabrication de confitures « maison », pour la plus grande joie de ses dix-neuf arrière-petits-enfants ! Mais ce n'est pas tout car cette mamie dynamique et férue de tricotage fréquente assidument à Grenoble le magasin Phildar — son fournisseur officiel de laine — où elle se rend en tram avec l'un de ses fils.

Bref, à cent ans, Germaine reste une femme de caractère qui force le respect et l'admiration. Son secret ? Est-ce le fruit de

son passé de femme active, sportive⁽¹⁾, ou encore de ses nombreux voyages effectués à travers la France ? C'est sans doute un peu tout ça, mais ce qui est sûr, c'est qu'en la regardant, on se dit qu'on aimerait tous être comme elle au même âge... ■

(1) Germaine a fait beaucoup de ski et de vélo lorsqu'elle était plus jeune

« **Ma plus grande réussite ?**

Ma vie de famille. Sans hésitation »

► CV express

Nom : Delaye née Carbillet (fille d'un chasseur alpin mort pour la France en 1915)

Prénom : Germaine

Date de naissance : 27 février 1911

Situation de famille : mariée à Jean Delaye en 1942 (décédé en 2003), 7 enfants, 16 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants

Centres d'intérêt : scrabble, lecture, mots croisés, cuisiner pour toute sa famille et tricoter pour ses arrière-petits-enfants
Signe particulier : sa petite-fille, Laetitia Nallet, est la célèbre journaliste/animatrice, de « Côté Maison » sur France 3, avec Laurent Petitguillaume et Robert Longechal, et animatrice radio dans l'émission « Maison, jardin, cuisine » sur RTL.

► Questions d'actu

En regardant derrière vous, de quoi êtes-vous la plus fière ?

Sans hésitation d'avoir eu sept beaux enfants, qu'ils soient devenus de « belles » personnes, gentilles, généreuses et qui s'occupent bien de moi. Et bien sûr, encore à mon âge, de recevoir

régulièrement mes petits-enfants et arrière-petits-enfants qui mettent beaucoup de vie dans cette vieille maison !

Quelles ont été, pour vous, les évolutions technologiques les plus marquantes de ce siècle ?

La télévision car cela tient compagnie aux personnes âgées, la carte bleue parce que c'est très commode de pouvoir disposer d'argent quand on veut, et le TGV car il permet de se déplacer rapidement sans trop polluer. Quant à la voiture ? C'est super à condition de s'en servir avec modération !



◀ UN LYCÉE PLUS « VERT ».

Le 22 juin, le lycée technique Roger Deschaux inaugurait son bâtiment pédagogique labellisé « basse consommation » en présence, entre autres, du maire, Christian Coigné, et de l'adjoint chargé de l'environnement, Philippe Evrard.



▲ ANNIVERSAIRE EN FANFARE !

A l'occasion de ses 160 ans et de son festival Mélusik' 2011, l'orchestre d'harmonie l'Echo des Cuves s'est produit en différents lieux de la commune du 25 juin au 2 juillet. De nombreuses associations sassenageoises ainsi que la Stadtkapelle de Messkirch étaient également conviées à cette fête musicale, pour le plus grand plaisir de la population !



▲ FÊTE DES JEUX.

Vendredi 1^{er} juillet, la ludothèque organisait une petite fête pour clore la saison. Sous un soleil radieux, petits et grands partageaient un moment convivial rempli de jeux et d'animations.

► AU REVOIR MADAME LA PRINCIPALE.

Après trois années passées au collège Fleming, la principale Véronique Piergiovanni intégrera à la rentrée le lycée professionnel Jean-Jaurès, où elle assurera les mêmes fonctions. Sa personnalité et son professionnalisme ont assurément marqué tous les collégiens l'ayant côtoyée au cours de leur scolarité. C'est donc avec émotion et sympathie que les maires de Sassenage et de Noyarey, Christian Coigné et Denis Roux, participaient à son pot de départ mardi 5 juillet.



► COMME À L'ÉPOQUE !

C'était un peu comme à l'époque où le Marquis de Sassenage, Charles François Bérenger, et son épouse Marie Françoise Camille de Sassenage vivaient dans le Château de Sassenage, que ce site d'exception a pu être visité cet été. En effet, une guide costumée s'était glissée dans la peau de la marquise pour une découverte originale, entre histoire et anecdotes.



▲ **POUR ALLER PLUS HAUT.**

Jeudi 23 juin, le départ du lieutenant Louvat, commandant de la gendarmerie de Sassenage muté à Chamonix, était célébré en présence de nombreux représentants institutionnels. Très ému, le lieutenant Louvat était chaleureusement remercié.

► **DOUCE NUIT.**
Mardi 28 juin, à l'occasion des nocturnes musicales, on pouvait écouter et apprécier des concerts interprétés par les élèves et professeurs du conservatoire à rayonnement communal Alfred Gaillard, dans les jardins du Château de Sassenage.



▼ **A FOND LA FORME.**

Cet été encore, les services enfance, multisports et jeunesse ont largement rempli leurs objectifs, permettant en effet aux enfants et ados sassenageois de découvrir de nombreuses activités ludiques et sportives.

▼ **AMITIÉS SPORTIVES.**

Du 1^{er} au 3 juillet, le gymnase Fleming accueillait la rencontre internationale de tennis de table opposant le club local, l'USSTT, à celui de Sasso Marconi, ville italienne jumelée à Sassenage. Un week-end sportif certes, mais surtout amical !



Quand la jeunesse déménage



▲ Des activités variées sont proposées par le service jeunesse pour répondre aux attentes des 11-17 ans

La jeunesse, pierre angulaire de la société, est une préoccupation majeure sur le plan national, qui se construit à l'échelon local. Elle nécessite donc une attention de tous les instants. Pour améliorer la politique de la Ville en direction de cette population très en demande, plusieurs dispositifs ont été mis en place. En 2011, le Forum job d'été et orientation professionnelle a impliqué plus de 200 personnes, quand plus d'une

« Tous les services de la jeunesse regroupés dans un même lieu, l'Espace jeunesse »

cinquantaine aura été sélectionnée pour travailler sur les différents chantiers jeunes ; en moyenne près de 200 adolescents participent au centre de loisirs chaque année, et une bonne cinquantaine de 16-25 ans est en recherche active d'informations auprès du Point info jeunes (Pij). Afin de poursuivre l'amélioration des services rendus à la population, et donc à la jeunesse, la Ville a décidé de regrouper les services proposés à

cette tranche d'âge. Depuis le mois d'août, le Point info jeunes et le service jeunesse, jusqu'alors situés respectivement au premier étage et au rez-de-chaussée du bâtiment de la halte Mélusine, sont désormais à côté de la salle de l'Espace jeunesse, derrière le CCAS et les autres services à la population.

Ce déménagement est l'occasion, pour Sassanage en pages, de rappeler les actions de la Ville à destination de la jeunesse, de revenir sur ce déménagement, sans oublier les incontournables chantiers jeunes qui ont rythmé l'été. ■

Se détendre et s'informer

Le service jeunesse étant sous les feux de la rampe ce mois-ci, actualité oblige, il apparaissait naturel de rappeler son domaine d'intervention, entre information, conseils et loisirs pour les 11-25 ans. Rappel...



▲ De nombreuses activités sont proposées à la journée ou la demi-journée



▲ Le soutien scolaire, une aide efficace

L'Espace jeunesse, c'est d'abord un lieu d'accueil, de rencontres et d'échanges, où sont présents trois animateurs et un responsable, tous quatre à l'écoute des jeunes et de leurs parents. Le centre de loisirs occupe près de 200 adolescents de 11 à 17 ans chaque année. Un programme est mis en place, composé d'activités séduisantes et dépaysantes : laser-game, sports de neige, randonnée, escalade, chiens de traîneau, via ferrata, karting, sortie au Futuroscope, squash, cinéma, bowling... La liste est longue et non exhaustive ! Les activités sont proposées à la journée ou à la demi-journée tout au long de l'année, les mercredis et les samedis en dehors des vacances scolaires, et lors de chaque période de vacances scolaires (hiver, printemps, été, Toussaint et Noël)

où des camps de découverte des régions de France se déroulent également sur plusieurs jours.

Outre les activités encadrées, l'Espace jeunesse propose un accueil pendant une plage horaire étendue dès cette rentrée. Les ados peuvent désormais fréquenter leur nouvel Espace librement lors de plages horaires étendus⁽¹⁾ pour échanger, jouer à des jeux de société, au tennis de table, au badminton... Etre ensemble tout simplement !

Des infos pour tout « pij-er »

Trouver des renseignements concernant le logement, la formation, l'orientation, les métiers, la recherche d'un emploi ou d'un stage, les études ou le travail à l'étranger, les différentes bourses, et même un projet de vacances, est presque un jeu d'enfant grâce au Point info jeunes. Il propose tous types d'informations pour simplifier les recherches des jeunes. De nombreux classeurs mis à jour sont à leur disposition, accompagnés de brochures, de fiches... En outre, les professionnels présents sur place offrent leur aide pour se documenter efficacement. Un jeune souhaite partir à l'étranger ? Le pij peut l'aider à construire et affiner son projet. Une recherche d'emploi ? Une aide à la réalisation du CV, à l'orientation professionnelle ? La personne est dirigée



▲ Le point info jeunes

vers les organismes compétents. Le pij agit comme une passerelle, un relais vers d'autres structures comme la mission locale. « On ne ferme la porte à personne, précise le responsable de la structure. Même si nous affichons une tranche d'âge allant jusqu'à 25 ans ». « Nous envoyons également aux jeunes concernés des offres de stage que les entreprises nous proposent », complète Valérie Belle-Berthollet, conseillère municipale déléguée à la jeunesse et à l'emploi. ■

(1) Accueil libre : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15h à 19h, mercredi de 14h à 18h, samedi de 10h à 12h.

Infos : Espace jeunesse

1, avenue de Valence, 04 76 26 45 84

Loisirs hors vacances scolaires : mercredi et samedi de 14h à 18h.

Loisirs pendant les vacances : demi-journée ou journée, mini-camps

► Repères

L'Espace jeunesse c'est aussi...

Le soutien scolaire, encadré par des bénévoles, s'adresse aux 6-11 ans et propose des séances hebdomadaires pour les aider à éclaircir les points obscurs rencontrés en classe, faire des exercices et les corriger ensemble. Le service est gratuit.

► Trois questions à...

Valérie Belle-Berthollet,
conseillère municipale déléguée à la
jeunesse et à l'emploi



Pourquoi avoir déménagé les services de la jeunesse ?

V. Belle-Berthollet. Nous avons décidé ce déménagement pour regrouper tous les services de la jeunesse d'une part : le point info jeunes, le centre de loisirs, la salle d'accueil... Désormais il n'y a qu'un seul espace pour tous les jeunes de 11 à 25 ans. Cela permet à chacun de trouver ses repères. Ce lieu permet de se poser pour faire plusieurs activités, discuter, se divertir, d'autant plus que ce rapprochement permet d'avoir toujours un animateur présent sur le lieu. C'est pourquoi nous avons d'ailleurs décidé d'élargir les plages horaires d'ouverture de l'accueil. D'autre part, comme le nouvel Espace jeunesse est situé à côté des services à la population, les familles, les parents, se retrouvent ainsi sur le même lieu pour toutes les inscriptions ou demandes de renseignements avec d'autres services comme le sport, l'Espace Familles ou le service enfance éducation. L'idée est bien de faciliter l'approche des familles : un seul lieu pour tout. Cela permet également à ces services de travailler davantage en synergie, en transversalité.

Les derniers chantiers jeunes de l'été viennent de se terminer. Quel bilan dressez-vous ?

VBB. Je remarque, au fil des ans, que les jeunes réclament ces chantiers. Ils se font une joie d'y participer. Certes, le petit pécule qui leur est donné les motive, mais au-delà, ils se sentent concernés et pris en considération. Ils ont une mission et vont jusqu'au bout avec assiduité. Le travail est bien fait. Je leur ai rendu visite, et j'ai perçu une certaine fierté quand ils me montraient leur réalisation. Il faut dire que le responsable sait leur parler et faire passer les messages. Il a les mots adéquats et sait comment susciter leur enthousiasme.

Quelles vont être les actions marquantes à venir concernant la jeunesse ?

VBB. Nous étudions la possibilité de travailler avec l'Opac 38, le bailleur social, pour repeindre des halls d'entrée. Ce projet permettrait de créer des relations entre les habitants et les adolescents, ainsi qu'une transversalité entre le service jeunesse et le CCAS. Nous avons d'autres projets également, comme le développement du Forum jobs d'été en partenariat avec d'autres communes, comme Noyarey et Veurey, l'allongement des camps de vacances ou le logement des jeunes en mixité avec les personnes âgées. Pour l'heure, le souhait est de continuer à proposer des loisirs et des activités qui collent au plus près des attentes.

Le service jeunesse s'i



▲ L'Espace jeunesse se situe entre le conservatoire et le bâtiment des services à la population

Depuis le 1^{er} août, tous les services de la jeunesse sont regroupés sous une seule et même entité et dans un même lieu, l'Espace jeunesse. Situé entre le CCAS et le conservatoire de musique, il offre des possibilités plus intéressantes.

« Ce déménagement dans un espace plus grand et visible devrait faire venir encore plus de jeunes », précise le responsable de la structure. En effet, le regroupement des services permet d'offrir des plages d'accueil élargies. Dès la rentrée, les jeunes pourront venir tous les jours de 15h à 19h, et de 14h

à 18h le mercredi, et le samedi de 10h à 12h.

« Le rapprochement de l'Espace jeunesse, qui concerne les 11-17 ans, du Point info jeunes (pij), touchant lui plutôt les 16-25 ans, et qui était jusqu'alors situé à côté de la salle Mélusine, permettra, nous le souhaitons, de créer des passerelles entre les différentes catégories d'âge », précise Valérie Belle-Berthollet, conseillère municipale déléguée à la jeunesse et à l'emploi.

L'objectif clairement affiché était de rassembler sous le même toit tous les services à la population : sport, scolaire,

Coup de jeune à Sasse



▲ Chantier jeunes du 4 au 8 juillet à l'Espace jeunesse



▲ Chantier jeunes du 11 au 13 juillet au centre technique municipal

Au mois de juillet, la météo n'a pas empêché les 32 jeunes sélectionnés pour les chantiers jeunes de s'investir ; chacun durant une semaine de vingt heures. Douze demoiselles et vingt garçons ont été encadrés par le responsable du service et ont œuvré à la mise en valeur des équipements

communaux. Ils ont essaimé dans les locaux du centre technique municipal, de l'école Vercors, mais également au centre communal d'action sociale, dans la future salle du service jeunesse.

En règle générale, ce sont des travaux de peinture des murs, plafonds, portes,

installle



▲ Le Pij et la salle d'activités fraîchement repeints lors des chantiers jeunes de l'été

enfance éducation, Espace Familles, et maintenant jeunesse, pour simplifier les démarches des usagers. Désormais, ils trouveront toutes les activités au même endroit. Et ceci, alors même que le projet d'un guichet unique est en train de germer afin de rendre les inscriptions à ces services encore plus simples. « *S'il voit le jour, il permettra un accueil unique pour tous les services à la population. Mais en parler aujourd'hui est prématuré*, précise la directrice générale adjointe des services à la population. *En attendant, le*



regroupement des services à la population opéré depuis 2010 dynamise le lieu et décroïonne les équipes. Nous constatons qu'il est aussi propice à faire découvrir aux Sassenageois l'Espace Familles, qui semblait plutôt confidentiel il y a encore un an. Une satisfaction aussi à cet égard. »

L'heure est également à l'inauguration de cet Espace mercredi 28 septembre ; l'occasion d'ouvrir les services de la jeunesse pour une visite commentée.

nage



▲ Chantier jeunes du 18 au 21 juillet à l'école Vercors Guâ

boiseries, et même de petits meubles, qui ont été effectués. Ils ont manié le pinceau avec entrain et bonne humeur en contrepartie d'une rémunération bien méritée. Depuis le début de l'année, ce sont 47 adolescents de 17 ans qui ont participé à un chantier jeunes. Pour clore le



▲ Chantier jeunes du 25 au 28 juillet à l'école Vercors Guâ

programme 2011, deux derniers chantiers verront le jour durant les vacances de la Toussaint, qui concerneront onze personnes supplémentaires.

INVITATION

Ça déménage à la jeunesse !

Pour fêter son emménagement, l'Espace jeunesse

« **pend la crémaillère** » et ouvre ses portes au public

Mercredi 28 septembre

De 9h à 19h

Expo photos, jeux, visite et découverte des lieux avec les animateurs

Tenue décontractée et bonne humeur exigée !

Inauguration officielle et pot de clôture à 19h

► Question d'actualité



Par le maire
Christian Coigné

Christian Coigné

Rentrée de rigueur

Septembre marque la reprise puisque, comme tous les ans, l'été enregistre une coupure des activités et des affaires pour tous.

Mais cette année, la rentrée va plus que jamais exiger une vigilance particulière et un suivi rigoureux de tous les dossiers.

Même si beaucoup se refusent encore à le croire, l'activité financière mondiale, européenne et nationale demeure extrêmement tendue. Et la situation va aller en s'amplifiant...

Pas de reprise pour les finances, donc, et des retombées importantes pour les communes. Nous nous dirigeons inexorablement vers des jours délicats qui imposent une gestion toujours plus rigoureuse et drastique.

Je ne veux pas jouer les déprimés, mais il nous faut faire face aux réalités et réagir en élus responsables. La crise économique est bel et bien installée, et elle va croître. Toutes les instances, de l'Etat, des Régions, des Départements et des communautés d'agglomération, réduisent ou suppriment sans avertissement nombre de subventions.

Je ne jette la pierre à personne. Face au manque d'argent, il est normal de réduire certaines dépenses — chacun jugeant de leur importance —,

et que chacun se recentre sur ses compétences. Le problème est que la Commune est le dernier maillon de la chaîne, et qu'elle prend de plein fouet des réductions importantes de ses recettes. Il est donc impératif pour nous d'anticiper et de réduire nos dépenses. Nous n'avons pas d'autre choix. Le contribuable ne peut pas payer plus.

La rentrée va donc nous imposer de faire des arbitrages. La gestion des affaires de la Commune va demander aux élus et aux services une attention accrue pour répondre à cette situation. Il nous faudra passer beaucoup de temps et d'énergie à expliquer nos décisions, écarter des demandes et redéfinir les priorités, rationaliser, optimiser, voire réduire certains services.

En tout état de cause, nous devons impérativement réagir, vigoureusement. C'est indispensable. Pour la santé de notre ville, et pour assurer l'avenir de nos enfants. ■

Service public. L'enquête de satisfaction Qualiville livre ses résultats

Des usagers globalement satisfaits



L'enquête de satisfaction proposée aux usagers de la mairie au mois de juin pour évaluer la qualité des services est terminée. Sassenage en pages commente...

La Ville de Sassenage est attentive à la qualité de ses services offerts aux habitants. Outre l'ouverture en continu du service état civil le vendredi, de 8h30 à 17h30, elle poursuit les rituels de passage pour obtenir le label délivré par l'Afnor, Qualiville, qui lui permettra de certifier le niveau de service, en rapport avec l'exigence requise. Ce label s'intéresse particulièrement à la relation qu'entretient au quotidien l'agent municipal avec l'utilisateur ; l'objectif étant de coller au plus près des attentes de ce dernier afin que la satisfaction soit optimale.

Des résultats encourageants

Globalement, entre 78% et 94 % des personnes interrogées sont contentes de l'administration. Mais la certification Qualiville exige qu'un service soit toujours plus performant et à l'écoute de l'utilisateur. Les taux d'insatisfaction feront donc l'objet d'une attention particulière pour améliorer les pratiques. On dénombre respectivement 22 % et 21 % d'insatisfaits concernant la confidentialité de l'accueil au guichet et dans les locaux. Qu'à cela ne tienne. Les visiteurs du service état civil sont désormais invités à patienter à l'accueil, qui a été aménagé en conséquence, pour



▲ Globalement, les usagers sont satisfaits des services de la Ville

améliorer également la rapidité, qui mécontente 17 % des interrogés, ou encore la qualité de l'écoute.

Entre 15 et 17 % des usagers ayant répondu à l'enquête sont également insatisfaits de l'accueil téléphonique, un bémol que devrait gommer la formation continue des agents, très impliqués et volontaires dans le dispositif Qualiville. La marche vers la labellisation permet de revenir sur des habitudes de travail qui ne sont plus en adéquation avec les usagers d'aujourd'hui,

plus pressés, plus exigeants.

La note globale de 8 sur 10 attribuée cette année par les Sassenageois par l'intermédiaire de cette enquête sera remise en question chaque année, afin que chacun évolue sans cesse en fonction des besoins. En tout état de cause, les Sassenageois reconnaissent le travail accompli au quotidien par les agents, qui poursuivront néanmoins leurs efforts sur les points sensibles révélés par l'enquête. ■

► Conseil municipal. 7 juillet 2011

La crèche mixte, c'est officiel !

Quatre candidats ont répondu à l'avis d'appel public à la concurrence lancé par la Ville à propos de « l'aménagement, l'entretien, l'exploitation et la gestion d'une crèche mixte Ville entreprise ».

Après examen de leurs dossiers, la commission de délégation de service public a proposé au maire d'entrer en négociation avec deux candidats. Au sortir de cette ultime phase, il est proposé au conseil municipal d'approuver le choix de Crèche attitude en tant que délégataire, pour une durée de douze ans dans le cadre d'une concession.

(25 pour, 8 contre)



Agenda 21 : adoption du plan d'action

Après la vaste réflexion participative menée pour définir un programme répondant aux grands enjeux du développement durable (réchauffement climatique, épuisement des ressources naturelles et de la biodiversité, augmentation des inégalités sociales, modes de production et de consommation inadaptés), l'heure est venue d'entériner le plan d'action de l'Agenda 21 local.

Parallèlement, un conseil de suivi et d'évaluation dénommé « Comité Sassenage 21 », ouvert aux Sassenageois et à la société civile, est mis en place⁽¹⁾.

Unanimité

(1) Lire, en page 15, l'article « Sassenage 21 : l'affaire de tous ! », page 15.

Le Pass'Sport Culture toujours dans la place !

Attachée à faciliter l'accès des jeunes aux pratiques sportives et culturelles qui constituent autant de sources d'épanouissement et de supports essentiels à la vie sociale, la Ville poursuit son action incitative en reconduisant le Pass'Sport Culture, qu'elle mettait en place à la rentrée 2009. Ce dispositif réservé aux enfants de maternelle et primaire consiste en l'octroi, par la Ville, d'une aide aux familles plafonnée à 15 euros par enfant adhérent à des activités associatives ; l'objectif étant du même coup de soutenir le tissu associatif (conditions d'octroi et renseignements auprès du service des sports, 0 810 038 360).

Unanimité

En route pour les Sénatoriales

Le maire, Christian Coigné, sera de l'aventure des élections sénatoriales le 25 septembre prochain. Il figure en effet sur la liste « Le choix de l'action », menée par Michel Savin, maire de Domène et conseiller général. « Une liste composée d'élus qui ont l'expérience et la proximité du terrain, pour proposer aux grands électeurs⁽¹⁾ de voter pour des élus qui leur ressemblent. Une représentativité qui se retrouve aussi dans la composition de l'équipe, avec des élus du sud comme du nord du département. Nous sommes en effet tous animés par cette même volonté de faire entendre et de porter jusqu'au Sénat la voix des élus locaux, d'où qu'ils soient en Isère, et donc de l'ensemble des habitants du département. »

1) Députés, conseillers régionaux et généraux, délégués des conseils municipaux

Egalement en lice, les listes conduites par André Vallini, Daniel Vitte et Philippe Langenieux-Villard



► Expression libre de l'opposition

Nouvelles antennes-relais sur Sassenage

Nous avons été interpellés avec inquiétude sur des projets ou des réalisations d'installations d'antennes-relais par la société Bouygues dans des lieux habités et proches d'établissements scolaires. 1. Pour le quartier de La Falaise deux antennes-relais ont été installées à proximité de l'École des Pies, du Gymnase, du Lycée R. Deschaux et des habitations sans aucune concertation de la population ni des élus

2. Pour le quartier de Rivoire de la Dame une demande de travaux a été déposée dans les services de la commune à la date du 7 juillet. Cela veut dire que la commune devait donner son avis

avant le 7 août.

Suite au projet de l'installation d'une antenne dans le parc de Sasso-Marconi, le conseil municipal du 15 septembre 2008 a voté à l'unanimité le refus de délivrer toute nouvelle autorisation de travaux pour l'implantation d'antennes relais de téléphonie mobile à moins de 300 m d'équipements collectifs utilisés de manière continue ou d'habitations.

Ces deux nouvelles installations auraient dû bénéficier de l'application de cette délibération. Pourquoi cela n'a pas été le cas ?

De plus, nous nous trouvons aux portes du Parc Régional du Vercors ce qui induit une vigilance supplémentaire.

Groupe de Rassemblement de Gauche

Devant une telle situation, le 18 juillet, nous avons demandé au Maire de surseoir à toute décision, d'organiser une réunion publique pour ces deux quartiers afin de recueillir l'avis des habitants et de présenter ces dossiers en conseil municipal avant toute décision. Nous attendons toujours la réponse.

Chantal Duranton, Yannick Belle, Odile Belvèze, Michel Barrionuevo, Véronique Ferrazzi, Marc-André Crespin, Carole Guérain, André Prochasson.

Téléphonie mobile. Le maire s'oppose à l'installation d'une antenne à Rivoire de la Dame

« Non » à l'antenne relais

Début juillet, Bouygues Télécom déposait une demande de déclaration préalable de travaux pour l'installation d'une antenne relais sur les terrains Vicat, à Rivoire de la Dame. Le « spectre du pylône » a alors fait planer un vent d'inquiétude, vite dissipé par le maire, Christian Coigné, avec l'annonce aux riverains de son opposition au projet. Des Sassenageois sur la même longueur d'onde !



▲ Le maire a opposé un refus d'implantation de l'antenne relais à Rivoire de la Dame

Entre les batailles d'experts, les vérités et contre-vérités qui brouillent l'information, ou encore les craintes plus ou moins conscientes, il est difficile de savoir ce qu'il en est vraiment de la nocivité, ou pas, des antennes de téléphonie mobile.

En tout état de cause, face à un tel manque de clarté, il est humain et légitime de rester perplexe. Et le hasard du calendrier — arrivée de la demande d'autorisation préalable de Bouygues début juillet en mairie — n'a pas aidé les riverains à gagner en sérénité concernant le projet d'implantation à Rivoire de la Dame.

Après avoir rencontré les services compétents de la mairie, puis le maire le 22 juillet, les voilà définitivement rassurés sur la position de la Ville. Le

maire recevait en effet une trentaine de riverains pour leur exposer sa position : un « non » clair et net à la demande préalable de travaux de l'opérateur.

Un grand « ouf » dans l'assistance...

Après avoir abordé quelques questions d'urbanisme, l'essentiel des discussions a porté sur le principe de précaution et sur l'impact de l'antenne relais sur l'environnement ; le maire expliquant notamment la recevabilité de l'un et/ou l'autre de ces arguments au regard de la jurisprudence et des différences faites entre les droits civil et administratif. Il illustrait son propos en rappelant les actions complémentaires menées en 2008 par la Ville et l'association « Vivre à Sassenage » contre l'implantation de l'antenne relais SFR dans le parc Sasso Marconi ; invitant les riverains de Rivoire de la Dame à s'inspirer de cette mobilisation exemplaire.

Sur le fond, il précisait : « la demande de Bouygues est conforme aux règles d'urbanisme, et je ne peux donc pas m'y

opposer de ce point de vue-là. Par contre, la Ville peut faire valoir que le pylône envisagé (35 mètres) est de nature à porter atteinte à l'environnement, que ce soit en matière faunistique et floristique, mais aussi eu égard aux paysages naturels et bâtis avoisinants, à l'appartenance de Sassenage au Parc naturel régional du Vercors, et le principe de précaution peut lui aussi être invoqué dans une moindre mesure » ; des arguments effectivement développés dans la décision d'opposition prise le 4 août dernier, et notifiée à l'opérateur. Contre toute attente, l'été n'avait pas lieu de faire craindre à quiconque une gestion hasardeuse de ce dossier sensible ; le maire rappelant en effet son attachement à la concertation, ainsi que sa volonté, comme indiqué dans les courriers adressés courant juillet à certains riverains, que Bouygues Télécom assure deux permanences d'information à la rentrée pour répondre aux Sassenageois (NDLR : le 15 septembre à 18h, et le 23 septembre à 15h⁽¹⁾). Pour toujours plus de transparence, et dans une démarche

constructive. ■

« Travailler ensemble dans l'intérêt des Sassenageois »

« Un « non » du maire qui rassure »

(1) Dates arrêtées d'un commun accord avec l'opérateur avant la décision de la Ville de s'opposer à sa déclaration préalable, et soumises dès lors à la position de Bouygues Télécom depuis la notification de ce refus.

► Repères

Rappel chronologique

Fin 2010, prise de contact de Bouygues Télécom avec la Ville pour deux projets d'installation d'antennes relais, une à Rivoire de la Dame, l'autre sur la falaise, à proximité du cimetière du même nom. Information faite à l'association « Vivre à Sassenage ». Dossier arrivé le 4 juillet dernier en mairie pour l'antenne relais de Rivoire de la Dame, préalablement reçu par mail et transmis à l'association. Dossier d'information par ailleurs à la disposition du public depuis réception en mairie.

► En bref

L'autre projet d'antenne relais Bouygues Télécom, sur la falaise, à proximité du cimetière du même nom, n'est pas soumis à autorisation d'urbanisme. L'avis du maire n'est donc pas requis.

Vie de la cité. Retour sur la traditionnelle réception des nouveaux arrivants

Se rencontrer pour mieux se connaître

Le 28 juin, les Sassenageois nouvellement installés étaient reçus en mairie pour une prise de contact avec les élus et l'équipe d'encadrement de la Ville.

Entre information et décontraction, le courant est bien passé !



▲ Les nouveaux habitants se sont retrouvés en mairie le 28 juin

Les caprices de la météo nous faisaient presque oublier que l'été avait bien commencé, tant les beaux jours, les « vrais », ont globalement été timides ! Mardi 28 juin, c'est pourtant bien dans des conditions estivales que les nouveaux arrivants ont été reçus en mairie. Chacun cherchait effectivement un peu d'air, s'éventant comme il pouvait le temps de la présentation « officielle » de la ville, de ses équipements, de ses services et de ses projets...

Au service de la qualité de vie

On pourrait d'ailleurs considérer la chaleur comme le fil conducteur de cette rencontre puisqu'au-delà d'une température écrasante, une ambiance conviviale baignait les échanges ayant égrainé cette soirée.

Et des échanges, il y en a eus !

Si les nouveaux arrivants n'étaient effectivement pas très nombreux — une cinquantaine —, leurs questions, elles, étaient légion : préoccupations du quotidien, interrogations sur les grands dossiers... Tout était bon dans les discussions !



▲ Le maire a présenté la ville



Des discussions entamées de façon un peu formelles, et poursuivies en toute décontraction, autour d'un verre pris en plein air sur le parvis de la mairie, après la photo souvenir... ■

► L'ambition de la majorité

L'avenir, notre priorité !

Malgré une diminution continue des subventions locales, régionales et nationales, nous, groupe majoritaire, avons décidé de poursuivre nos efforts, notamment à destination de la vie scolaire. Une vie scolaire qui a beaucoup inspiré ceux qui sont passés maîtres dans l'art de la désinformation, préférant distiller critiques et autres petites phrases, plutôt que de proposer et travailler pour servir l'intérêt général des Sassenageois.

Nous nous sommes donné les moyens de conforter la qualité d'accueil des enfants dans les écoles ; la Commune subventionnant en outre directement ou indirectement les projets pédagogiques, sorties, loisirs...

Certaines de nos décisions ont, de prime abord, été impopulaires, mais après les avoir expliquées en toute transparence, dans la logique d'intérêt général et d'équité qui nous est chère (différence administré/usager, tarification solidaire liées au quotient familial...), elles ont été comprises.

En tout état de cause, nous assumons nos choix et maintenons notre soutien aux familles tandis que d'autres se désengagent... La Métro et le conseil général ont décidé, en leur âme et conscience, de ne plus subventionner le Coup de pouce Clé, un dispositif pourtant majeur pour les élèves dont l'apprentissage de l'écriture et de la lecture est fragilisé.

Convaincus de l'importance d'une telle mesure

Groupe d'intérêt communal

pour l'avenir de nos enfants, nous avons décidé de maintenir et financer seuls le dispositif (Pies et Vercors) pour donner toutes leurs chances aux petits Sassenageois qui en bénéficient.

Aux grands discours et effets de manche, nous préférons l'action, définitivement !

Jérôme Merle, Séverin Batfroi, Annie Saunier-Plumaz, Christine Durand, Philippe Evrard, Nathalie Jamois, Patrick Molinaro, Amédée Matraire, Sandrine Vitali, Valérie Belle, Georges Cornella, Yves Bernard, Assunta Rosin-Bedin, Micheline Cigna, Carmela Subias, Mohamed Benharouga, Carole Boscaro, Jérôme Giacchino, Michèle Chaussamy, Lionel Filippi, Jean-Pierre Ravetto, Brigitte Gallo, Annie Suau-Bourdis, Gaspard Locicero.

► Travaux

Amis camping-caristes, soyez les bienvenus !

Les camping-caristes en ont rêvé, Sassenage l'a fait ! Depuis mi-août, Sassenage est officiellement devenue ville-étape pour les camping-cars. Une aire de stationnement de trois places a été installée au bout de la rue Pierre de Coubertin, entre la caserne des pompiers et le centre technique municipal.

Des aménagements paysagers seront réalisés au fur et à mesure afin de renforcer les atouts de ce cadre déjà très

agréable puisque proche du parc de l'Ovalie. Deux autres places de stationnement (limité à 48h) ont été matérialisées au début de la rue Pierre de Coubertin. De plus, et parce que cela va de paire, une aire de services située dans le même périmètre permet aux camping-caristes de vidanger les eaux usées, de vider les cassettes de WC chimiques, et de recharger les réservoirs en eau potable, le tout gratuitement.



Bien qu'en service depuis le 15 août, l'inauguration officielle de ce nouvel équipement aura lieu le 1^{er} octobre à 11h sur place. Les camping-caristes sassenageois sont donc invités à se faire connaître auprès de l'office de tourisme pour cette occasion.

Infos : office de tourisme, 04 76 53 17 17 ou office.tourisme@sassenage.fr.

A la claire fontaine...

Après plusieurs mois d'attente, la fontaine Jean Prévost a été remise en eau. La colonne montante de cette structure en circuit fermé était fendue et descellée en sa base. Elle a donc été remplacée et scellée.

La remise en eau a eu lieu mi-juillet, donnant ainsi à l'entrée nord de la ville « ce petit truc en plus » la rendant davantage attractive.



Lutter contre les chutes de pierres

Dans le cadre de sa campagne de prévention des risques naturels, le conseil général a mandaté l'entreprise sassenageoise Hydrokarst afin de réaliser des travaux de protection contre les chutes de pierres sur la RD 531.

Après avoir réalisé des purges de matériaux instables des talus, la société posera des grillages de protection sur les parois rocheuses.

Ces travaux d'une durée de dix semaines débutent le 29 août. Ils nécessiteront la mise en place d'un alternat de circulation pendant toute la durée du chantier.

Enfin, pour des raisons de sécurité, des coupures totales ponctuelles de la route lors des phases de purge sont prévues les 31 août, 1, 2, 5 et 6 septembre, puis les 24, 25 et 26 octobre (sous réserve de conditions météorologiques favorables).

Ces coupures ne devraient pas excéder le quart d'heure.

Ce n'est que partie remise...

La campagne de point à temps⁽¹⁾ initialement prévue courant juillet a été décalée du 1^{er} au 3 septembre pour cause de conditions météorologiques défavorables. La Ville appelle donc de nouveau les usagers à la plus grande prudence, notamment les deux-roues particulièrement vulnérables.

(1) mise en œuvre d'une émulsion de bitume additionnée de gravillons

Attention, peinture fraîche !

Deux campagnes de marquage routier⁽¹⁾ ont eu lieu cet été. Début juillet, la signalisation horizontale a été remise à neuf chemin du Néron, rue Pierre de Coubertin, rue du Vinay à hauteur du lotissement Frédéric Chopin, au carrefour situé entre les rues du 8 mai 1945 et Pierre de Coubertin, et celui des Martyrs. Des places de stationnement rue Baudelaire ont également été matérialisées.

Fin août, ce sera au tour des chemins des Marronniers, du Billery et des Blondes, de la place Charles de Gaulle, des avenues de Romans et de Valence, des dépôts de bus (zébras), mais surtout des alentours des quatre groupes scolaires. Pour une rentrée en toute sécurité !

(1) passages piétons, stop, cédez-le-passage, bandes de rive et médianes...

► Téléx

Dernière minute ! Le conseil général de l'Isère fait procéder à la réfection de la RD 531 et réalise dans le même temps une piste cyclable. Ainsi, la bretelle de l'échangeur n°1 de l'autoroute A 480, en direction de la rue de l'Argentière sur les communes de Grenoble et Sassenage, et la route départementale seront fermées à la circulation les 6 et 7 septembre de 20h à 6h.

Ecocitoyenneté. Ces gens qui donnent de leur temps

Sassenage 21 : l'affaire de tous !

L'implication des habitants dans une démarche de développement durable est essentielle à sa réussite. Certains Sassenageois l'ont bien compris et ont donc décidé de devenir membres du comité Sassenage 21.

Rencontre avec deux écocitoyens convaincus...

Suite aux différents forums et ateliers organisés sur le développement durable dans le cadre de l'Agenda 21, la Ville a mis en place un comité de suivi et d'évaluation composé de Sassenageois volontaires pour soutenir cette démarche écocitoyenne. Après avoir suivi une formation dispensée par le bureau d'études Oxalis, le comité s'est réuni le 4 juillet dernier pour commencer son travail de réflexion, de vigilance et de mesure grâce aux indicateurs définis pour chacune des actions. Raymond Lebraud et Claire Haxaire, deux membres du comité, nous éclairent sur leur implication, leurs attentes et leurs motivations.

S'impliquer pour fédérer

Raymond Lebraud est un tout jeune retraité qui souhaite contribuer activement à la vie de la commune. Pour lui, il faut aujourd'hui « prendre le train en marche

de l'Agenda 21 » et « fédérer » les gens autour de ce thème. De plus, « c'est un réel challenge que de sensibiliser les gens aux enjeux du développement durable ». Un rôle de relais que Raymond est prêt à endosser. Il est fier de « sensibiliser les Sassenageois », autour de lui, à cette « philosophie de vie » qu'est le développement durable.

Pour Claire Haxaire, on peut aussi parler d'un réel mode de vie : les idées de l'Agenda 21, c'est tous les jours qu'elle essaie de s'y atteler. Pour cette maman de trois jeunes enfants, c'est précisément à l'avenir de ses bambins qu'elle pense. En congé parental, Claire souhaite elle aussi s'intégrer à la vie communale et faire partager son envie de construire les relations de demain, entre les hommes ou avec la nature qui les entoure. Donc rien de plus naturel pour elle que de s'investir dans l'Agenda 21 de la ville. ■



Concertation. Les conseils de secteur se penchent sur le devenir de la RD 6b

Quel avenir pour la RD 6b ?

Mercredi 29 juin, les conseils de secteur Haut et Centre étaient réunis en mairie pour évoquer l'avenir de la RD 6b⁽¹⁾, aujourd'hui sous le giron du conseil général, et la possibilité qu'elle devienne un jour communale...

Si la question du devenir de la RD 6b se pose actuellement, c'est que de nombreux automobilistes l'empruntant chaque jour constatent son mauvais état et soulignent du même coup quelques problèmes de sécurité : absence de glissières à certains endroits, revêtement abîmé, absence de signalisation horizontale, panneau de limitation de vitesse non adapté (70 km/h au lieu de 50 km/h dans une descente avec de nombreux virages...).

L'expérience menée l'été dernier — fermeture de la RD 6b aux véhicules descendant du Vercors — et l'étude de circulation dans le Bourg contribuent également à alimenter la réflexion.

La RD 6b intéressant tant le secteur Haut que le secteur Centre, c'est donc une

réunion commune de concertation qui se tenait le 29 juin dernier. En préambule, le maire, Christian Coigné, précisait que le conseil général avait été avisé de l'état de cette voirie, et que la Commune avait procédé à une demande d'intervention quant aux points mentionnés ci-dessus. Il expliquait également que certains aménagements demandés, par exemple les glissières, ne seraient pas réalisés ; le conseil général ne considérant pas ces zones comme accidentogènes.

En attente de précisions

Quelles solutions ? Si la Ville prenait en charge la RD 6b, elle pourrait engager tous les travaux de réhabilitation et de sécurisation nécessaires, mais à ses frais, sachant que l'addition pourrait s'avérer

salée. La seconde option — que la RD 6b reste sous le giron du Département — présenterait un avantage financier certain pour la Commune, mais ne lui laisserait a contrario aucune marge de manœuvre en matière d'aménagement.

Les membres des deux conseils de secteur se sont prononcés pour une reprise par la Ville de la RD 6b.

Le maire a demandé un complément d'informations au conseil général, notamment sur la nature et le montant exact des travaux à réaliser, histoire de prendre une décision en toute connaissance de cause. A suivre donc... ■

(1) ancienne route du Vercors, des Côtes jusqu'au Bourg

Loisirs. Quand le terrain de beach volley rassemble

Le beach volley prolonge les vacances !

Depuis l'installation du terrain de beach volley sur le complexe des Iles, il y a comme un air de vacances à Sassenage ! Et il fait des émules de jour en jour.

Rencontre, les pieds dans le sable...

Depuis le mois de juillet, le terrain de beach volley séduit. Au hasard d'une fin d'après-midi, près d'une quinzaine d'adultes sont sur place.

Six volleyeurs compétiteurs s'entraînent pour la première fois sur le sable doux, enchaînant services, passes et plongeurs... torse nu ! « C'est le rêve de tous de jouer sur un beach ! On peut plonger ! On adore ! » lance Brice. Jean-Claude poursuit : « Il y a très peu d'initiatives comme celle-ci, il faut la saluer ! » Avant que Jean-Pierre n'ajoute : « Ça va se savoir, c'est sûr ! Il y a peu de terrains d'une telle qualité ! ». Rapidement, Brice propose à sept personnes qui arrivent de s'échauffer avec eux. Fabio explique qu'ils sont « d'OVS ». « OV quoi ? » « On Va Sortir : le site qui propose des sorties ! J'ai eu connaissance du terrain par hasard. C'est la deuxième sortie que j'organise ici ! ». Il décline l'invitation pour l'échauffement : « On ne joue pas aussi bien que vous... ». Ils installent un terrain sur herbe et déclare : « Il faudrait déjà un deuxième beach ! ». A midi, plusieurs fois par semaine, c'est un autre type de joueurs qui annexe les lieux.



▲ A gauche, les volleyeurs compétiteurs. A droite, les agents municipaux

Les agents municipaux, emmenés par Filo et Matthieu, prennent leur pause méridienne « on the beach » ! « Ça nous permet de nous retrouver en dehors du travail », explique Chantouh, qui avoue adorer le volley. « J'ai entendu parler de ces sorties, poursuit Richard, aussi, je me suis joint au groupe. On se croit un peu en vacances, et ça permet surtout de croiser des collègues que l'on ne côtoie pas forcément au quotidien. » Même

motivation pour Yann, qui voit un moyen de se réunir tout en faisant une activité. « C'est l'aspect social du sport qui est intéressant, précise-t-il. J'espère que le bouche à oreille va se poursuivre car c'est une activité qui crée de l'émulation, détend, et en plus elle est accessible à tous ! ». A bon entendre... ■

Infos : Les poteaux et le filet seront retirés dès mi-octobre pour être réinstallés dès les beaux jours du printemps 2012.

Vie associative. A la découverte du roller hockey

Les lionceaux d'attaque pour la nouvelle saison !

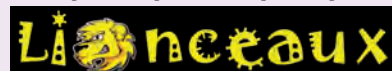
Fin avril, un nouveau club de roller hockey a vu le jour : Les lionceaux de Sassenage. Ainsi, enfants et adultes débutants⁽¹⁾ peuvent désormais s'essayer à ce sport qui compte quelque 12 000 licenciés en France...

Nombreux sont les parents qui, en cette rentrée, cherchent une activité sportive pouvant plaire à leur(s) bambin(s)... Et s'ils se laissaient convaincre par le roller hockey ? En plus, cela tombe bien, Sassenage a son club : Les lionceaux !

Les enfants sont accueillis dès quatre ans pour une initiation et un apprentissage en douceur à ce sport relativement méconnu, souffrant parfois de la comparaison avec son « cousin », le hockey sur glace, un peu plus violent : « ce n'est pas un sport dangereux : les contacts physiques sont interdits, et l'équipement de protection couvre les enfants des pieds à la tête », explique Claire Allard, présidente du club. Le roller hockey est au contraire une discipline nécessitant agilité et habileté,

bien qu'elle soit aussi dynamique et spectaculaire. Quant aux filles, « elles sont bien sûr les bienvenues, les équipes sont mixtes chez les jeunes ! », poursuit la présidente qui souhaiterait en compter un peu plus dans son effectif (2 sur 18 joueurs cette fin de saison). Quoi qu'il en soit, « c'est avant tout un sport loisir. La compétition, c'est uniquement pour ceux qui le souhaitent et jamais la première année⁽²⁾ », histoire de ne mettre aucune pression aux enfants.

Alors si vous souhaitez découvrir un peu plus le roller hockey et son club local, sachez que Les lionceaux seront présents au Forum des loisirs et des activités associatives⁽³⁾ où ils proposeront quelques démonstrations et initiations. A coup sûr, de quoi se laisser convaincre... ■



Infos : Les lionceaux de Sassenage, Claire Allard, 06 86 46 92 12 ou <http://leslionceaux.free.fr>. A noter : Les lionceaux sont aussi sur Facebook !

- (1) il existe une section adulte débutant loisir
- (2) sauf éventuellement en tournoi loisir où même les perdants sont récompensés, et seulement si les enfants le veulent
- (3) samedi 3 septembre, halle des sports Jeannie Longo, de 10h à 17h

De quoi faire rugir Les lionceaux ! Cela ne vous aura sans doute pas échappé... Quelques fautes de frappe se sont glissées dans le guide des loisirs et des activités associatives 2011/2012 à la rubrique Roller Hockey, Les lionceaux de Sassenage (page 50). Il fallait bien sûr lire Les lionceaux et non pas les loinceaux, ainsi que championnat régional mixte au lieu de championnat régional miste. Toutes nos excuses aux lionceaux !

Economie. Changement de mains à la Brasserie du Château

Le nouveau rendez-vous des gourmets

Guillaume Reynier, David Hayat et Jean-François Herluison sont les nouveaux propriétaires de la Brasserie du Château depuis le 1^{er} juin. Trois amis, un seul objectif : vous régaler !



▲ La nouvelle équipe de la Brasserie du Château

Cette affaire, c'est avant tout une belle histoire d'amitié entre trois copains qui souhaitaient s'associer sur un même projet. « *Au départ, nous étions partis sur un bar, et si possible en activité saisonnière, mais nous avons entendu parler de la Brasserie du Château et ça a été un vrai coup de cœur !* », explique Guillaume avec enthousiasme. Immédiatement séduits par le cadre sassenageois et le potentiel de la Brasserie, ils décident de se lancer. Le challenge est de taille mais Jean-François — dit Jeff — et David ne sont pas novices dans le métier⁽¹⁾.

Fraîcheur et saisonnalité dans l'assiette

Aidés de Cyrielle et Olivia au service, de Fred au bar et à la plonge, et de Julien en cuisine, les trois acolytes proposent chaque jour de bons petits plats, tous mitonnés à

base de produits frais et de saison (à chaque saison sa carte). « *Si nous parvenons à donner à nos clients l'envie de goûter nos plats, et à leur faire découvrir de nouvelles saveurs, nous aurons gagné notre pari* », termine Guillaume.

Alors, amateurs du « p'tit noir » du matin, travailleurs pressés du midi ou fans de l'apéritif et du repas entre amis le soir, cette nouvelle adresse est pour vous ! Ambiance lounge et conviviale à deux pas de chez soi, sans avoir à se déplacer jusqu'au centre-ville de Grenoble, une aubaine pour tout Sassenageois ! ■

(1) David Hayat a tenu le Café de la Mairie à Grenoble, et Jeff a fait chanter les fourneaux du Saint-Christophe puis du Bistrot du Jardin pendant plusieurs années

Infos : La Brasserie du Château, 6 place de la Libération, 04 76 27 48 44. Horaires d'ouverture : lundi et mardi de 6h30 à 20h, et du mercredi au samedi de 6h30 à minuit.

« Kilomètre sans » : s'évader en lisant...



Son nom ne vous est peut-être pas inconnu... Sandra Gardent, Sassenageoise et correspondante locale pour plusieurs journaux, est passionnée de littérature et d'écriture. Après son premier ouvrage « La blessure intérieure » publié en 2006, elle nous livre son second roman « Kilomètre sans » paru en mai aux éditions Kirographaires¹⁾. Véritable invitation au voyage, « Kilomètre sans » raconte l'histoire de Vérane, une jeune femme qui, immobilisée à la suite d'un accident survenu lors de ses vacances, rédige un journal intime afin d'y exprimer sa frustration et ses envies d'ailleurs. Sa convalescence terminée, elle décide de l'envoyer à une maison d'édition, espérant être publiée. Mais, l'exigence de l'éditeur, qui lui en demandera toujours plus, va l'entraîner aux quatre coins du monde où amour-passion et amitié sincère seront au rendez-vous...

En définitive, un bon plan lecture pour tous ceux qui n'auraient pas assouvi leur envie d'évasion durant ces vacances d'été...

(1) Petite maison d'édition régionale basée à Aix-en-Provence qui promeut activement des jeunes talents à compte d'éditeur.

Où trouver « Kilomètre sans » ?

Pour découvrir l'univers de Sandra Gardent et « Kilomètre sans », rendez-vous dans les bonnes librairies de Grenoble et sur les sites marchands.

Bénévoles à l'appel !

Vous avez envie de vous impliquer dans la vie communale et associative ? Vous souhaitez rencontrer des personnes qui, comme vous, proposent leur aide pour l'organisation d'animations dont le rayonnement dépasse largement les frontières de Sassenage ?

Cet appel est pour vous ! La Ville recherche en effet des bénévoles susceptibles de mettre « la main à la pâte »

pour la Fête des communautés, l'Automne des peintres, la brocante du petit Sassenageois, le Marché de Noël...

Ce qu'il faut faire ?

Les besoins humains sont importants mais à chaque fois différents. Aussi, pour la fête des communautés, qui aura lieu le 11 septembre, les renforts sont attendus du côté de la sono, de la logistique et des vestiaires. Quatre bénévoles seront

en outre une aide précieuse le jour de l'Automne des peintres, le 18 septembre, pour la gestion du parking, la tenue d'un stand et l'aide à la circulation.

Et si vous avez un petit côté déménageur, vous trouverez votre bonheur dans la mise en place de la brocante du petit Sassenageois, le 6 novembre ! ■

Infos : centre associatif Saint Exupéry, 04 76 26 50 99.

Patrimoine. A la découverte du patrimoine sassenageois

Résonances du passé

Les Journées européennes du patrimoine se déroulent samedi 17 et dimanche 18 septembre.

Deux jours pour flâner et découvrir l'histoire de Sassenage...

Château de Sassenage

Cette année, le Château de Sassenage vous propose de découvrir l'origine des armes de sa collection, réunissant ainsi côte à côte des armes blanches et à feu provenant de l'île de Java, du Maghreb, de Turquie, des Amériques, d'Inde et de notre vieux continent.

Programme :

Visite libre dans les salles du Château.

Déambulation et découverte des collections d'armes dans la prestigieuse salle des Etats Rencontre avec l'Histoire à travers la carrière militaire de la famille des Bérenger-Sassenage.

Découverte de l'art de la guerre au travers de la célèbre bataille de Kircholm (intervention dimanche 18 septembre de Stéphane Gal, professeur d'histoire moderne à l'université Pierre Mendès France).

Démonstration d'escrime : entre épée, fleuret et sabre, venez découvrir une pratique complexe et esthétique, reflétant tout l'art du sport d'armes.

Atelier Fabrice Pérouze : fabrication et réparation d'armes, gravures faites main.

Samedi 17 de 14h à 18h, dimanche 18 de 10h à 12h et de 14h à 18h. Tarif unique : 1 € (gratuit pour les enfants).

Infos : 04 38 02 13 61.

Visite guidée* du Bourg

Samedi à 14h, 16h et 18h, dimanche à 10h, 14h, 16h et 18h (départ du Château). Tarif unique : 1 €.

Infos : 04 76 53 17 17.

*dans la limite des places disponibles.

Mais aussi...

Eglise Saint-Pierre (Bourg)

Visite libre.

Eglise Notre-Dame des Vignes (Côtes)

Visite libre de 14h30 à 18h, avec la présence de Claude Muller, historien du Dauphiné.

Sassenage au-delà de ses frontières

Au musée de l'ancien évêché de Grenoble, ouvert durant les deux jours de 11h à 18h, les visiteurs pourront découvrir de nombreux éléments résultant des fouilles archéologiques effectuées à la Grande Rivoire. ■

Théâtre en Rond : à fond la saison !

Théâtre en R nd

La perspective de la rentrée ne doit pas être synonyme de morosité. Voyez plutôt du côté du Théâtre en Rond !

La programmation qui se profile vous promet en effet quelques bonnes occasions de sortir pour vous changer les idées, rire, découvrir, applaudir... et revenir !

Eugène Ionesco disait : « *Où il n'y a pas d'humour, il n'y a pas d'humanité* ». En faisant sienne cette citation, la saison 2011/2012 vous invite à toujours plus d'humanité.

Dans le registre de l'humour justement, notez que le spectacle de la jeune humoriste Constance initialement annoncé le 21 janvier, est en fait avancé au 7 janvier. Au vu du succès qu'elle remporte, mieux vaut prendre les devants : c'est une princesse, bordel !

Autre petit changement de programme : le spectacle d'ouverture de saison envisagé vendredi 23 septembre n'aura pas lieu, en concertation avec les associations culturelles sassenageoises qui devaient l'assurer.

Mais les associations seront bel et bien présentes tout au long de la saison !

Humour. Les Bonimenteurs sont de retour

Les pros de l'impro !

Pour leur second passage au Théâtre en Rond, Didier Landucci et Jean-Marc Michelangeli, dits « Les Bonimenteurs », vous réservent, samedi 1^{er} octobre, des fous rires à foison...

Déjà lors de leur premier passage, les Bonimenteurs ont déclenché une tornade de rires. Et le 1^{er} octobre, ils promettent de « remettre ça » ! Pendant près de deux heures, nos compères, complices depuis vingt ans maintenant, vont improviser à partir de mots ou phrases soufflés par le public.

Excellents comédiens, narrateurs, illustrateurs, chanteurs, « Les Bonimenteurs » jonglent alors avec les situations et les personnages, traversent les époques et nous emmènent sur des chemins improbables. En s'imposant de folles règles du jeu, ils proposent un spectacle diablement bien écrit, unique, bluffant de

drôlerie et d'inventivité, jamais vulgaire, distillant un humour tout public : un divertissement loufoque et original !

Interactive par excellence, la prestation de ce duo marseillais réserve bien des surprises, des fous rires et une admiration certaine devant cette prouesse cérébrale qu'est l'improvisation.

Un spectacle à partager en famille pour faire travailler sereinement ses zygomatiques ! ■

« Les Bonimenteurs », samedi 1^{er} octobre à 20h30 au Théâtre en Rond. Plein tarif : 20 €, tarif réduit : 18 €. Info et réservation : Malle Poste, 04 76 27 85 30 ou info@theatre-en-rond.fr.



Sassenage en pages - N° 163 septembre 2011 19

Carnets intimes d'Anna Magdalena Bach



Vendredi 14 octobre à 20h30

Concert – lecture

Interprétés par
Marie-Christine Barrault,
comédienne
Jean-Philippe Audoli,
violon

Plein tarif : 25 €, réduit : 20 €

Réservations : Château de Sassenage, 04 38 02 13 61,
fthronion@chateau-de-sassenage.com
www.chateau-de-sassenage.com



Château de Sassenage



► **Spectacle** ► **Musique** ► **Fête** ► **Culture** ► **Animation** ► **Sport** ► **Divers**

Samedi 3 septembre

► **Forum des loisirs
et des activités
associatives**

Halle des sports Jeannie Longo
de 10h à 17h

Lundis 5 et 19 septembre

► **La Douce heure**

Lieu d'accueil enfants-parents
Ram de 14h15 à 16h15
Infos : 04 76 26 90 90

Mardi 6 septembre

► **Pause gourmande**

Muffins salés et sucrés
Participation : 1 €
Espace Familles de 14h15 à 16h15
Infos et inscriptions : 04 76 26 34 90

Jeudi 8 septembre

► **Pause café**

Ouverte à tous
Espace Familles de 9h à 10h30

Dimanche 11 septembre

► **12^{ème} Fête de l'amitié
des communautés
de l'agglomération**

Parc Sasso Marconi de 11h à 18h
Infos : 04 76 26 50 99

Jeudi 15 septembre

► **Table ronde**

Les relations hommes/femmes
Par des intervenantes du centre de
planification et d'éducation familiale
de Fontaine
Ouverte à tous
Espace Familles de 9h30 à 11h

Jeudi 15

et vendredi 23 septembre

► **Permanences**

**d'information sur les
antennes relais**

Animées par Bouygues Télécom
Le 15 à 18h, le 23 à 15h
Espace Henriette Gröll
(détail en page 12)

Samedi 17

et dimanche 18 septembre

► **Journées européennes
du patrimoine**

(détail en page 18)

Dimanche 18 septembre

► **L'Automne des
peintres**

Exposition de peintures et de
sculptures
(annulée en cas de pluie)
Quai du Furon de 10h à 17h
Infos : 04 76 26 50 99

Mardi 20 septembre

► **Pause gourmande**

Les woopies (petits gâteaux américains)
Participation : 1 €
Espace Familles de 14h15 à 16h15
Infos et inscriptions : 04 76 26 34 90

Vendredi 23 septembre

► **Ouverture de saison
du Théâtre en Rond**

par les associations sassenageoises
Théâtre en Rond à 20h30

Samedi 24 septembre

► **Randonnée cycliste**

Dans le cadre des Virades de l'espoir
Départ de 7h30 à 9h à la maison des clubs.
Infos : 06 78 93 06 32

Dimanche 25 septembre

► **Concert clavecin
et violon**

Avec Christine Antoine

et Irène Assayag

Adhérents : 5 €, autres : 10 € (gratuit
pour les – de 16 ans)
Eglise Notre-Dame des Vignes à 18h

Lundi 26 septembre

► **Réunion publique**

Eclairage public, illumination et vidéo-
protection
Espace Henriette Gröll à 19h

Mercredi 28 septembre

► **Portes ouvertes de
l'Espace jeunesse**

A l'arrière du CCAS de 9h à 19h
Pot de clôture à 19h
(détail en page 9)

Vendredi 30 septembre

► **Soirée jeux familiale**

Ouverte à tous, à partir de 6 ans
Participation : 1 €/personne
Espace Familles à 19h30
Infos et inscriptions : 04 76 26 90 90

Samedi 1^{er} octobre

► **Inauguration de l'aire
de service pour
camping-cars**

Rue Pierre de Coubertin à 11h
(détail en page 14)

► **Les Bonimenteurs**

Impro

Théâtre en Rond à 20h30

Plein tarif : 20 €, réduit : 18 €
Infos et rés : 04 76 27 85 30
(détail en page 18)

Mardi 4 octobre

► **Conseil municipal**

Espace Henriette Gröll à 19h